

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Provincies un mes 0'50 Ptas.
Estranjé un any 9'00
No retornám ets originals.

Direcció y Redacció: Arabí 6-pral.
Buzón: Kiosko, A. Cabrices.—Cort.

DIRECTÓ PROPIETARI

ES MASCLE ROS



Anuncis a n'és 'FOCH Y FUM'

(Per setmanes y amb variació)
Plans entera (prosa o vers) . . . 70 Ptas.
Id. mitja 40
Id. cuarta part 25
Versos de 16 retxes, décima . . . 2
Id. de 5 id. quintilla . . . 1
Amb prosa cinch céntims per paraula.

10 céntims.

Setmanari bilingüe inimich de ses penes y amich d'es bon humó

Seguimos con los prohibidos

Contestando a una carta

Sr. D. Pedro Moragues Morell.

Presente.

Muy Sr. mío y de mi más distinguida consideración amistable:

La publicación íntegra de su valiente carta abierta, publicada el pasado número, creo es la mayor prueba de que en el asunto del juego del «Veloz Sport» y sus martingalas yo no he vendido a nadie, el silencio, que a nadie debo favor alguno y que nadie tiene derecho siquiera a formar de mí el concepto que según V. afirma en la suya háse formado. Únicamente pueden haber hecho tal, los críticos de quienes hablaba en mi artículo del 4 del corriente, los que ni satisfacciones ni esplicaciones merecen.

Hay personas que se creen que las razones son más sólidas cuando se dicen a gritos o cuando se escriben acompañadas de calificativos mordaces sin relación alguna con los hechos y que por lo mismo no tienen más valor que el de simples desahogos, insultos propios del que tiene la costumbre de tomar el freno y salir desbocado; más, como yo nunca he visto usar tal sistema sino a falta de buenas razones, es por lo que antes de coger la pluma, medito que es lo que debe ésta escribir. Yo no escribo para los compadres; escribo para los hombres, y V. con la publicación de la suya, pónese al nivel del hombre que gritar fuerte puede y por lo mismo es por lo que me siento no molestado por haberme pedido explicaciones, sino, orgulloso en complacerle, pues que en la suya revela nobleza y la nobleza es propia del que no sabe ocultar su persona ni renegar de la paternidad de sus obras.

Y dicho esto, analicemos su carta abierta para salvar algunos errores que (involuntariamente de seguro) ha vertido V. en ella.

Protesta de mis artículos publicados en 28 de Mayo y 4 de Junio; protesta de su contenido, porque no los habrá leído con el detenimiento que se merecen, cosa que debiera haber hecho antes de protestar, y, si los hubiere intepretado bien, habríase V. declarado culpable de que yo los publicara.

Pruebas al canto: ¿Por qué publiqué yo mi valiente artículo de 21 de Mayo? Lo confeccioné con los datos que V. y los croupiers me facilitaron, dándome palabra de honor que se mantendrían firmes donde fuere menester. Jamás he dudado yo de su firmeza Sr. Moragues, pero publicarse el artículo, llegar éste al Tribunal y cesar V. y sus compañeros de facilitarme datos, fué todo una cosa y no hacía constar yo en mi artículo del 28 de Mayo que por haber quedado aislado de quienes podían facilitarme datos, me veía en la necesidad de pensar si ellos me habían engañado? ¿Porqué V. no protestó de dicho artículo dando la cara como lo ha hecho aho-

ra y así habría evitado la publicación del artículo del 4 de Junio?

Lo que ha hecho V. publicando la carta abierta y manifestando la realidad de los hechos, es precisamente lo que hacer deben los caballeros, V. puede decir y afirmar si le robaron 12000 pesetas, yo soy quien no puedo asegurarlo por no hallarme presente la noche de la denuncia, pero no dudando de su caballerosidad, basta con que V. lo afirme, para que yo así lo crea, y en cuanto a lo de *fé pastas*, poco me conocerá V. cuando de tal me tilda.

Si yo hubiera estado vendido al favor, puede V. comprender que no le hubiera publicado la carta íntegra, porque el mismo motivo tiene V. de dudar de mí, como yo de dudar de V. y prueba de que soy tan caballero como V., es que no me he atrevido a dudar jamás de ningún hijo de madre, sin tener un fundamento sólido para hacerlo. Antes desistir que faltar.

¿Queda ahora convencido que V. es el único culpable de que publicara los artículos de los cuales protesta en su carta abierta?

Me invita a que me desdiga de algunos conceptos vertidos en el artículo del 4 de Junio. Todo queda rectificado, desde el momento en que V. está dispuesto a demostrar con datos concretos lo contrario de lo que yo decía, pues V. mejor que yo debe estar enterado de este asunto, ya que se desarrollaron ante su vista, más yo no puedo afirmarlo así, siendo que los artículos eran confeccionados con los datos que recogía haciendo información, como no ignora.

En cuanto a la inteligencia de los puntos con los croupiers, puede que sea falsa dicha versión y así lo creo por asegurar V. la nobleza de los croupiers, pero si algo hay de eso, ¿lo pondrá V. en duda si algún día yo le cito nombres dándole pruebas indudables de dicha inteligencia? Creo yo conocer a algunos de estos puntos, los que le citaré en fecha no lejana y luego comprenderá que estaba V. equivocado, porque créame Sr. Moragues, el sér mortal es elástico que se estira y se encoje según lo exijan las circunstancias y si no quiere equivocarse, límitese en afirmar la conducta de V. y cada cual defiéndase por sí mismo, pues que a veces las apariencias engañan, aunque esto no quiera decir que sea V. el engañado esta vez.

¿V. está seguro de que le robaron 12000 pesetas de una manera cobarde y vil? Si así es, creo yo debe exigir responsabilidades a la Junta que, debido a su incapacidad o conveniencia, no supo o no quiso velar por los intereses de sus asociados. La sociedad es la casa del socio, V. fué a jugar tranquilo y confiado en su casa creyendo que solamente el azar podría adversarle la suerte y teniendo datos que le usurparon el dinero con malas artes, presente estos datos al cabeza de familia y él que le devuelva lo que le han usurpado a V., pues que en tan grave caso, creo yo que el único competente para solucionarlo es el Presidente. Pero ¿que ha dispuesto la Junta sobre el particular? ¿Que es lo que han convenido sus compañeros socios de número? Nada, absolutamente nada que yo sepa y

según me cuentan, todavía siguen jugando. ¡Habrás visto mayor descaro!

Siendo cierto, como me aseguran, que la citada Sociedad sigue jugando a los prohibidos, sabido es que las leyes castigan el juego, pues bien; no sería capaz la Junta de burlar la acción de una denuncia por medio de acta notarial como testimonio irrefutable, extremo que estoy dispuesto a llevar a cabo si el Tribunal no da el curso que procede a lo denunciado por mi semanario.

En cuanto a las palabras del difunto croupier Sr. Coll, me ratifico en ellas, puesto que yo no publiqué ni más ni menos de lo que ante testigos dijome la viuda del malogrado.

Creo Sr. Moragues, que más cumplimiento y más satisfacciones no caben ya, y una vez contestada la suya, añado, que si V. como dice tiene datos para demostrar cuanto en su carta dice, yo me solidarizo con V., para seguir ambos la campaña por mi interrumpida debido a su ausencia, deseándole buena suerte en su tentativa por lo que exigiríamos, si preciso fuere, estricta justicia de los jueces que fallar deben el asunto, por más que les considero competentes y abnegados en absoluto, para que al final, sin exigencia de ninguna clase, triunfe la razón.

Nuevamente le ofrezco las columnas de mi modesto semanario, como también mi colaboración personal en lo poco que vale.

Me es grato reiterarme de V.

affmo. s. s. q. e. s. m.

JORGE MARTÍ ROSSELLÓ.

MANACORINS!!

Per no dispondre d'espai sñficiet, es populá Mitja-Bota ha promés imprimi unes fuyes de meritós original escrit seu, les quais serán regalades gratis sense ferlós pagá res ni costarlós cap céntim a n'és lectors manacorins foquifumóils.

D'es gran festival

S'Asistencia Palmesana mos ha fet un festival que per lo piramidal tots mos hem quedats amb gana de veurerlo repeti p'es gran acert que tengueren tots es que hey intervengueren y es saberen distinji.

Dia 13 convidava que acudissen a sa Plassa, y estava es bell sexo amb massa que per poré entrá pitjava. Amb accés es famallum cap a sa Plassa acudia ja que era arribat es dia de sañy que com a costum, dona sa nota triunfal sa populá Sociedad que tant bé ha organiat un y altre festival.

A dins sa Plassa

Era tament un bayé, estava s'ombra estibada de jent acaramullada, ja no ni cap mes y hen vé, el bello sexo domina pues carones sonrosades les veis allá que a grapades derrámen molta sal fina, tanta, que amb so seu salero deixarien ben salat y hasta inclús ben dominat cualsevol jenit torero. Y esmitx de tanta alegría aplaudi sa concurrencia y era que sa Presidencia dins es palco es componia.

¡Vaje un floret de famelles que sa comisió eleji! Semblava es palco un jardí que un ramallet de poncelles hey havien cotlocades jardinés comisionats, deixant mascles etsisats amb ses divines mirades.

Membres de cavalleria bones cintas corregueren qui magistralment hen feren y es públich fort aplandia.

«La rosa» que es un joch nou de lo més entretegut va essé d'el tot ben rebut y aquí d'aquesta

part prou pues que va anà a refrescà amb massa sa Presidencia sufrint sa gran insolencia d'havé d'admetre en Llodrà.

Aquest, no es que fos torero ni de sa comisió. Segons digué un prim seño, te sa fama de... *gorrero*

Es públich falt de paciència y ja cansat d'esperà tot amb massa va pità y sortí sa Presidencia... perseguida p'en Llodrà.

La lidia

Varen tocà es corneti, es dos esgotsins sortiren que per cert sa distingiren apesà que heyà que di essent d'opinió sensata amb tota imparcialaria de que en Covas pareixia s'hompere de la Beata.

Surt sa cuadrilla jun bull! Sa ploma no pot escriure lo molt que es públich va riure quant ma va afina es *Raül* que amb sa bicicleta nana sortia a rejoneà es dos braus que va trià s'Asistencia Palmesana.

Es gallófilo Estarellas també te sanch de torero y rondetja es burladero per asustà ses famellas.

Surt es bou; un *bravucón* que investint no te peresa però sa Plassa ne adesa pues l'encalsa la *afición* y l'obliga el Marineró cosa que prest conseguix ja que l'homo dirijeix com a *maestro* torero.

Es *Raül* li va clavà dos *rejones* de primera, desesperada sa fiera ja sa posà a bramulà y mentrestant es bou bota s'hen hi va un banderillé clavant un *par* lo mes bè ballantli a devant sa jota. Después ja varen tocà corneta, canvi de sort y amb ses trastos per sa mort en Sionet va brindà.

Brind per s'iniciativa,
de sa nostra Sociedad
a la cual li don un ¡viva!
Si a n'es bou que m'ha tocat
d'una espasada no el mat,
li don una lavativa
de sulfumant y nitrat.

Va trobà el *bicho desecho* pero prest va arreglarlo pues procurà pasarió donantli *pases de pecho* y es coneix que aquest *atlot* si tant de *pecho* donava, es que en tal moment pensava amb sa dida y es didot però a forsa de passà y unes cuantes estocades en que un poch desacetades axí mateix el matà.

Surt es segon bou y balla (supós que no es de content) però quant veu tanta jent molts de pichs bota sa valla. Es *Raül* el rejoneà y hasta el va havé d'encalsà fins que l'hey logrà clavà per lo que s'astucia emplea. Quant es bou valla botava sa jent movia tal murga que com si haguessen pres purga aquell *callejón* semblava Banderilles li clavaren y es bou mes cremat que un misto. ¡No hen ferén tant a Cristo! Creismé, que el martirisaren. Però vengué s'hora trista quant tocaren a matà y diligent va brindà La Rosa s'electricista:

—Brindo per sa Sociedad,
per sa lidia organizada.
Jo entench d'electricidad
si no el mat d'una estocada
morirá electrocutat.

A n'es bou sa presentà en Tomás tot valerós però es *bicho* molt nívriós lliquero el va desarmà y aquell espasa esquelética tant y tant quedà empiapat que semblava hagués tocat alguna corrent eléctrica y tant va arribà a empipà es *bicho*, que amb grar rahó li va demanà perdó y prop d'ell s'ajereyá. Però haverlo mort sa creya y quant les gracias donava a n'es públich qui aclamava li dassen *rabo* y oreya, es bou va resucitá y si no es p'es *cachetero* que amb puntilla está *certero* tots feim tard a n'es sopà.

¿Desgracies? Sols un barbé va visità sa camilla. Sa clavà una banderilla a n'es... no pot seure bé.

Sa verbena

Es vespre a sa Sociedad era inmensa sa jentada, cervezas, aigo jelada, un ballet molt animat, sorteos de tota classe que tranquils los s'hen dugueren es membres que los traguieren y que bon profit los fassa. En Nemesio tot mudat duguent sa cara ben neta, sa gastava sa pesseta ensaborint es jelat.

Estofat de bou

Dilluns a vespre banquet hont s'estofat engolirem y es comensals pareixiem toreros de *saca y mete* per tant no heu de trobà estrañy tant de recapté dugueren si n'hi hagué que sa traguieren sa panxeta de mal any. Discursos molt inspirats elogiand sa comisió, elojis dats amb rahó per lo ben organissats que es *festejos* han estat els quals sa Junta coronen ja que a la casa li donen gran vida y prosperidad. S'aplaudi D. Pera Andreu, s'elogià el seño Alonso, en Nemesio va fé s'enso y a ningú li sabé greu que faltás a n'es sopà un *héroe* que l'esperaven per mes que no el convidaren... ¡Miráu que faltà en Llodrà!...

Preu per aquesta setmana
que de consonà estich fart.
S'Asistencia Palmesana
es sa Sociedad mes sana,
y aquí vos fatx punt y apart.

ES MASCLE ROS

Sindicat 69

Hortalisses

Bolseria 10

Bibiloni

Bons Ayres

Jaime 11-51

P. J. Rigo

LYD

Sastres

¡Llempiadós! ¡Ojo!

Tinta bona trobaréu
com ja may heuréu somiat
y se cert l'alabaréu
es dia que l'empleieu
d'es carré d'es Sindicat.

Es trast d'en "Bruno."

Fondistes, tots anauhi
si no voléu pagá el pato.
Per fruita bona y barato
tant sols en Pedro Crespi
a tot'hora hen pot servi
y en está adesa a Plassa,
te fruita de tota classe
carré del Sant Esperit
18. No te res podrit
y ets Hotels li donen cásca.

¿N'axó heu diu tothóm

Amb aquesta temporada
d'es molt rigurós estiu
segons tot Mallorca diu
que es qui ha tengut mes feineda
y ha fet feina hechurada,
que li ha agradada a tot client
y bons preus a tot moment
que es lo que mes jent arrastra,
tant sols en Cosials es sastre
ha agafat bon nombrament.

Es com jo vos dich

¡Ciclistes! Conseguireu
es corre mes que un dimoni
y es campeóns goñaréu
sempre que vos surtiéu
d'es Tallers d'en Bibiloni.

Ja hem contestarás

Idó si a Bons Ayres vas
no sies d'es mes mussols.
Se ben cert que gosarás
es dia que tastarás
es célebres caragols.

Te molts de parroquians

Estisora magistral
per tayá trajes d'estiu
segons de públich sa diu,
te en Bartomeu Mercadal,
sa clientela es colosal
y un traje que ell dona hechura
no ha masté cap compostura
ja que sap trabayá bé
y amb cuant a preus, vos diré
que fa grossa baratura.

¡Tavernés! ¡Avant

Ses tavernes de Ciutat
que venen aigordent fina
y no van a Son Sardina
a comprá es molt alabat
anis que no es batiat
y du marca «Dos Lleóns»
amb totes ocasions
perden dobbés y no hen saben.
A n'abuest anís l'alaben
jent de bon gust y gatóns.

No sies bambol

Si sa moto vols pintá
y que et quedí un bon trebay
que molts d'añys ta durará
sempre t'he d'aconseyá
que l'et pinti en Toméu Gay.

Plassa de Toni Maura

¡Baratura! ¡Baratura!
¡Baratura trobareu
amb trajes de bona hechura
y amb feina forta y segura
cuant en Cantallops tracteu!

Sindicat 69

Plátanos

Sastre

Bibiloni

Bons Ayres

Jaime 11-51

Son Sardina

Pintó

Sastre

SE VENDE O TRASPASA

Un Seller con muchaparroquia.

Material

- 3 Botas congreñadas auténticas.
- 4 Bocoyes de madera de roble.
- 5 Barriles de id. id.
- 2 Medias cubas id. id.
- 2 Jarros de medio cuartin
- 2 Embudos, 8 garráfas, y otros.

Todo en muy buen estado.

Para informes en esta Redacción

Frit Lluchmajoré

Después d'havé estat ausent una temporada de sa Roqueta, una volta de retorn he trobat certes coses tal cual estayen, encara que sa lógica y es sentit comú, diguen que heurien d'está d'un altre manera.

En gran estreñesa he trobat el seño Calons de primé Tinent Alcalde, es mateix que essent vocal d'es consell de sa sociedad «El Porvenir» la cual te un contracta firmat amb s'Ajuntament, p'es sumistre de s'alumbrat públich.

Considerant que el «Porvenir» es sa sociedad venedora d'es fluit per s'alumbrat públich, y que s'Ajuntament en nom d'es poble, és es compradó de dit fluit, pot da per resultat una diferenci entre compradó y venedó o siga entre Ajuntament y «Porvenir» y si per desgraci arribave aquest cas ¿que feria el seño Calons?

A n'es pareixa, el seño Calons, a n'es seno de s'Ajuntament heuria de defensá es compradó y a n'es d'el «Porvenir», es venedó; per axó donaria per resultat que heuria de fe dues caras y com que el seño Calons no hen te mes qu'una y....

Voldriem que sa rahó s'imposás y que comprengués qui ha de comprende, qu'una cara de *Mata-siete* dins es Consell de administració d'el «Porvenir» es un perill pa sa salud pública, pa sa popularidad, p'ets interesos morals y materials que sa cara de referenci defensa.

Y per colmo diuen que el seño Calons encare és es President de sa Junta d'es Censo electoral.

Seño Calons; essé es President de sa Junta d'es Censo electoral, vocal d'es Consell d'administració d'el «Porvenir» y Tinent Alcalde ¿es legal o ilegal, es competent o incompetent?

Derrera ment hem sabut que a ses sessions d'es Consistori, ja no fa d'apuntadó.

ESTI-LETE

Lluchmajó Matx 1920.

En Jordi Cabrer

Creis que es un gran confité
y vos jur que gosaréu
provant es dulces que te,
y es dia que los provéu
no vos na sabreu desfé.

Jaime 11-54

Jaime 11-54



Nova publicació

Ha visitat sa nostra Redacció es recién-nat setmanari «Andraitx», y basta di que el dirijeix don Bartomeu Enseñat perque sia garantia de sa mes absoluta independéncia dit periódich.

Entre ses moltes firmas que hem vist a n'es primé número, mes son conegudes ses d'es valiosos *plumíferos* Tito Corchea, Guiem Esteva, Noy d'Andraitx y Daniel Cano, aquest derré com a prosista de merit y com a poeta inspirat.

Desitjam a sa nova publicació, llarga vida y Corresponsals bons pagadós, ja que suposám que la publican p'es mallorquins y no p'ets *inglesos*.

Gustosos establím es canvi.

Jelat de primera

Are amb aquesta caló
si a «Can Pineret» anáu
una fresca superió
vos assegura que hey trobau
d'en Peiat es jeladó.

Lluchmajó

Maura 7

Y colosal baratura

Si voléu grossa racció a n' "El Perú", heu d'anà pues ningú vos servira tant be com en Jnan Sansó pues te un cuiné superió que estant devant es fogons sap prepará unés raccións que tots es seus clients l'alaben, son grosses, y si so acaben creismé que queden redóns.

Fonda Perú

Juan Sansó

De Campos

L'amo'n Juan tenia una cria de *Pasarells-Cotorras* (es una rassa d'animals que duen sa coua a n'es cap) y cansat de sufri aquests animals de dues becas, obri sa gabi y los amollá.

Sa criada o cuinera (molt trempada amb so fe tortillas) s'enfadá perque l'amo'n Juan havia amollat sa *Passarellada* y éll amb so fi *de evitar daños mayores*, molt acertadament li digué que aparayás sa roba y partis si volia, a fe niu amb sa *Passarellada*.

L'amo'n Juan ha fet axó y es cosa molt natural.
¡Deu mós guard d'un animal que sa des-sangra y no es mó.

NOTA: La setmana qui vé vendrá na Maria ample d'es carré Estret.

De s'Arraval Catalinero

Tenim dos *tórtolos* a n'es carré de Hornabeque que per Sant Juan s'han de casá y es serradó es tant jelsot, que no comporta que sa seua futura vaje totassola a comprá a sa botiga, ni que vaje a fe feina a puesto que hey haje mascles y suposám si es per pó que no fassen... serradis.

Per tot éll l'acmpania y sa jelsia arriba fins a n'es colmo d'apuntalá y sellá ses dues portes d'es pis que han de viure, per sebre si ella entra o surt d'es niu.

Un jelsó te molt mal viure si a sa dóna dona cassa.
¡Pobre jelsot! Deu fassa no t'hajem de veure *miura*.

D'Artá

Segóns diuen malas llengos, dilluns passat después d'es fochs artificials de Sant Antoni, a sa plasa veyá sa feia una maniobra d'aigo suministrant clandestinament manguera amb ma un empleat municipal tan indispensable liquid añorat p'es poble, a una Sociedad com sa Caixa d'en Tomen que blasona de defensá es hé públich. No hem pres s'asunto malament, perque creim que dita aigo es per llempiá es fondo de sa conducta d'alguns individuos d'es Sindicat y especialment de sa Junta y d'essé axí, aplaudim sa clandestina maniobra.

Próximament parlarém d'es sabio Femenias cervell gros (si es que es cervell estiga amb relació amb so cap.)

També publicarem ses célebres *Aventures* d'un *sart* y una *conia* que serán d'es gust y agrado del S^o Secretari. Y ferém tot axó, encare que siguém excomunicats per sa gran casa comercial «*Hermanos As de Básto*».

Un habitant de sa lluna

De ses Erjilas

Ale Juanet ja hem vist ben clá que has dexada o ella ta dexat a tú aquella atlota que tant jelsot tenias de Son Marrucho y per tal motiu en Juan tampoch vol sebre res sobre tal asunto.

Are ta vatj a fe una pregunta mahem si me contestarás: ¿Cuánt conversaves amb'ella avansaves tants de duros com aré? segurament que me dirás de que nó, perque are no pots alegá motiu de pagarli calsas ni esperdeñes ni faldas com alegavas l'añy passat que tot Sólle heu sap.

Bueno, atent a sa teua contestació.

Are qui ja l'has deixada per no conversari mes mahem si avenses dobbés per ferté una mudada.

Si s'enveja fos tiña!!!

Es desenfeinats, invalids y curiosos que sa pasen tot es demati asseguts a n'es predisos de la Sala l'han empresa contra un frare que diariament passa per devant Cort amb un automóvil y qualque dia va acompaña d'una señora. Lo que mes preocupats los té es que encare no han pogut averigua de si ella es tia, neboda, cosina, vehinada, amiga, coneguda o benefactora.

¿Pero a voltros que vos importa tot axó?—Res, no es mes que com es chofer li dona tota sa máquina, podría donarse es cas de que es dia menos pensat mos fes una *cuca-vela* y ni heuria de frit y bollit; ni en Pau Cabot seria capás de coneixa ses cames d'es mascle en ses de sa famella, perque com suposám que ninguns d'es dos duen calsons, cual-sevol heu destriaria.

Un d'es curiosos que perque te un fiy capellá va a misa cada dia a Santa Eulari, resa sa siguent plegaria: «San Cristofolet guardau de perill es passatjes de s'automóvil P. M. 126 E. que si ni ha que los volen mal, es per enveja».

Antes deyem si sa enveja fos tiña... are hem de di: si sa enveja fos bencina tots aniriam amb auto, pero jo no voldria frares en sa meua compañía. Los regal tots a n'es *caga-nius* d'es *Correo de Mallorca*.

De Son Servera

Peligrosa situación económica de Juan «El Kaiser» (a) Pelidán.

Muchas son las personas que corren el riesgo de perder el dinero que le tienen prestado y muchas

son las que le rodean y buscan medios para ver si consiguen cobrar; otras hay que han ido a consultar con un abogado para cobrarle judicialmente ya que a las buenas no cobran lo que buenamente le prestaron, pero aun así dudo que cobren nada porque nada tiene a su nombre... no hay tu tia, todo está perdido.

Las grandes maniobras que ha hecho, venga barca, motor con sus viajes de arroz y judías durante la guerra, venga tramoyas con Quite durante dos años, vengan juegos prohibidos con el 50 por ciento de parte, venga pulpa, matanza, pastilla joven, y por último según se dice (pero no lo creo) el camión que trae la harina también es suyo.

Un tallador

NOTA.—Pronto detalles piedra picada y des cuento de metros.

Tenda Estarellas

Per passá be sa caló y no du feina xareca ni castigá sa butxeca heyá dins es mostradó un calsat molt superió que tot es señoriu treu ja que fa curiós es peu per axó tothóm hen pren. y a mes de tot les vos ven amb gran rebaixa de preu.

Colón 27

Colón 27

Carta uberta.

A n'en Cap Novell

Amich Cap Novell, he lletjit es Foch y Fum, y amb'ell vetj que ja estás enterat que me disgustat amb sa meua famella. Com que jo l'estimava, voldria que ma dasis algún consej, pues era un amor senza esperanzas, un amor fatal, estorbat p'es celos. ¿Y jo ara que faria si trobava es meu primé amor? ¡oh, es meu primé amor ha mort! May podré olvidarlo, perque era un amor apasionat, pur que sortia d'es có. L'estimava *con todo el ardor de mi alma*. Per ella hagués sacrificat sa meua propi vida, pero ella m'abandoná, y jo loco d'amor que *en aquellas tinieblas* sense es mes petit consol, sa meua jovintud s'en anave perdent s'alegria, sempre atormentada per aquella pasió loca, plena de sufriments.

Y ara tu Cap Novell ¿Que trobes que heuria de fé?

Tu téns sa paraula.

Sempre es teu amich

Agapito

S'hort d'es cá, Juñy 1920.

Cine "La Protectora,"

Es molt fresch es seu local, de públich molt n'hi acudeix, fa un programa colosal y per axó sa mereix un aplauso jeneral.

Cine

Cine

A N'ES CORRESPONSALS

Y SUSCRIPTORS

Amb so fi de poré comprá una grossa partida de papé, vos agra-hirém de bon de veres, que abans de finalisá es present mes de Juny, mos hajeu enviades ses corresponents liquidacions, únich sistema de poré aprovisionarmós de pape are que hen donen (o milló dit, que hen vénen).

SA DIRECCIO

Instruccions p'es folletí

El retayáu, el dobláu quedant a sa part de dins lo que diu «¡VIVA ESPAÑA!» y hen haverlo retayat quatre setmanes consecutives, números 173, 174, 175, y 176 de Foch y Fum, tendréu es diálogu.

— 12 —

bien pronto un arma empuñara y de cerca, cara a cara del traidor me vengaría.

J.— ¿Y en que fundas tanto amor?

M.— En que es ella la mujer que en el mundo me dió el ser, la que a mí me dió calor en el riguroso invierno, amores siempre, y por ella, descolgaría una estrella, bajaría hasta al infierno, sería un monstruo terrible si algún mortal la insultara, y si a mí ella me mandara fuera en pos de lo imposible, lo imposible buscaría en la entraña de la tierra, si me mandaba a la guerra por ella a la guerra iría, si me enviara a matar quien quisiera mataría, si morir, me moriría.....
¡Que más puede desear!
¿Porque no sacrificarme por quien me dió la existencia y hasta emplear la violencia por quien tanto supo amarme?
No volvais a repetir mi buen padre que no la amo.

— 9 —

y gritando con valor. (Descubriéndose)

¡¡Viva España!! ¡¡Viva España!!

M.— Quisiera ser yo español. Mas, lo mucho que he leído me obliga echar en olvido esa patria, que hasta el sol se avergüenza de alumbrarla por ser patria carcomida donde no hay medios de vida ni hombres para gobernarla.

J.— ¡Manuel! (Levantándose)

M.— Todo es disciplina. Hambrientos los proletarios, repletos los propietarios y si el pueblo se amotina haciendo una petición por aumento de jornal aunque ella sea legal, se agrava la situación, yendo unos a presidio, otros hacia el cementerio y soluciona el misterio solo el hambre y el suicidio. Hora es ya de despertar del letargo en que yacemos. Es justo que trabajemos más, dejarnos explotar

Conversa cinematogràfica d'actualidad

— Poble que cine no te y s'ocasió li escapa no es digna d'está a n'es Mapa.
 — Escolta, jo ta diré:
 No en tenim a Capdepera perque s'electricidad val una barbaridad.
 — ¡Ca homo! ¡Una friolera!
 — Y además ets aparatos de Nort América venen, grosses averias tenen y ta donen molt mals ratos.
 ¿Películas? ¡Vaje un gasto!
 De ses millós les comanes y enloch de lo que demanes t'esvergan sempre un mal trasto, y com que no ta serveix, lo que et du es peliculé sa jent que a n'es cine vé amb gran motiu s'avorreix.
 — Trob que estás poch enterat amb cinematografía.
 ¿Si et digues que avuy en día heyá un homo dins Ciutat que ta ven bon material y tot a plazos to dona y que ell es un persona que amb cines no te rival?
 — Diria que vas begut y que has perduda sa calma. Si aquest homo fos a Palma crech que heu heuria sabut
 — Pues jo t'assegur que hey és, si no dich vé, mal rebenti.
 ¿Que vols que jo ti presenti?
 — Si no vas de broma res.
 — Creumé que es com jo to pint y ja no heyá qui el super.
 — ¿Que nom?
 — D. Martin Gaudier.
 — ¿Hont viu?
 Conquistador 20.
 — ¿Y aparatos d'es bons fia?
 — Un «Gaumont» tu posarás, y a plazos l'hey pagarás,
 — ¿Y los dona amb garantia?
 — Creumé que es cosa segura y que no ta vatj de pell, amb sos aparatos d'ell

Aparatos cinematografichs "Gaumont",

trobarás gran baratura.
 — ¿Y amb s'asunto de peliculas después com m'he d'arreglá?
 — En Gaudier t'en llogará que no serán may ridicules. Y creumé, per molt que ródís de millós no han trobarás. D'en Gaudier conseguirás pelicules d'episodis que et ferán aná sa jent per la forsa entusiasmada y sa sala abarrotada, tu veurás a tot moment, ferás dobbés amb taquilla ja que tothóm hen recúy.
 — Idó es posá un cine avuy es sa cosa mes sensilla.
 De cómicas si que en té una grossa tracalada.
 — Es drama a mí molt m'agrada.
 ¿De dramas? Sols ta diré que ses d'étsit mes segú que a tots es públichs afecten y a sa Roqueta es projecten a Palma en Gaudier les dú.
 ¿Y amb cuant a reparaciós?
 — Ell te pessés molt variades de marcas acreditades amb aquestas ocasiós, pues creumé que te un surtit de bona marca y variat, per tant, no has d'está apurat que un frecás gros o petit queda arreglat al instant si a can Gaudier acudeixes.
 — ¡Homo de Deu! Tu pareixes un projectadó afamat.
 — Com que en Gaudier te bons (mobles molts de cines ha servit y están treguent gran partit sa majoria de pobles.
 ¿Es dí que d'ell s'hen serveixen tots aquests alrededós?
 Avuy es cines millós de can Gaudier sa surteixen. Com que heu reb directament tot ja desde Nort América, dins sa Península Ibérica

Martin Gaudier -- Conquistador, 20

un client li du un altre client pues queda d'ell agrahit es qui una vegada hey vá ja que hey fa molt bon tractá, es amable y distinjit.
 Si que tens molta rahó, que avuy qui cine no té, será perque no vol fé amb éll sa combinació.
 — Te sobrada iniciativa, sempre está molt oportú y amb sos negocis, ningú may, en Gaudier escaliva.
 Segóns t'estás esplicant prest tots es pobles tendrém un cine y disfrutarem de s'espectacle important que lo milló mos enseña y además mos instrueix pues lo dolent destrueix y lo anti-estétich espeña. Es de gran necesidad un cine a cada poblet que amb que sia petitet heyá jent com a Ciutat que es dramas bons los agraden, que amb sos panoramas viuen, que amb cintas cómicas riuen y amb sos dois bastant s'enfaden.
 — Creumé que ses d'en Gaudier son d'alló de lo milló, tot de marca superió que no heyá res que heu supér
 — Pues jo no hem qued enderrera, per lo tant heu mirarem y crech que aviat tendrém un gran cine a Capdepera.
 — Y se cert que en tenirlo vent de públich sa gran tanda, com jo ferás propaganda per si acás vol posarlo cualcú d'es poble vehinat que difícil li pareix y si en Gaudier el surteix veu negoci declarat.
 Desde are ja estich partint pues no teneh repós ni calma.
 — Idó si, t'hen vas a Palma carré Conquistador, 20.

Conversa cinematogràfica d'actualidad

— 10 —

en la forma que se explota hoy a los trabajadores, antes yo con mil amores parto aunque en tierra remota.
 J.— ¡Manuel, tú estás ofuscado y hay que hacerte comprender que no debieras leer lo que no está comprobado. Hoy no debes tu partir.
 M.— De sobra lo he meditado.
 J.— (Desafortadamente) Vas a quedar des- (hauciado) de tus padres
 M.— ¿Es decir que vos también me obligais a que muera yo en campaña?
 J.— Tú debes amar a España.
 M.— ¿Y porqué? ¿En que os fundais?
 J.— Por que tú debes amar la madre que te dió el ser.
 M.— Bien os podeis convencer que yo la he sabido honrar. ¡Mi madre! ¡Que más quisiera que contemplarla a mi lado estándome a su cuidado una eternidad entera!
 ¡Mi madre! ¡Si es la mujer que en su seno me engendró,

¡VIVA ESPAÑA!

— 11 —

la que en mi infancia veló mi sueño! ¡Me dió ella el ser!
 ¡Mi madre! ¡Palabra santa! Si yo a mi madre no amara si a mi madre despreciara sería un monstruo... Me espanta. No, no quiero recordar esa frase pronunciada por vos, de no ser amada....
 J.— Ni sabes lo que es amar.
 M.— En lo más hondo me siento herido yo, mi buen padre. Bien sé que «Honrar padre y (madre) es el cuarto mandamiento. por lo tanto os honro a vos con honradez santa y bella, como también la honro a ella, lo mismo que adoro a Dios.
 J.— ¿Y serías tu capaz de perecer por tu madre?
 M.— Lo mismo que por mi padre.
 J.— La verdad está en tu faz. ¿Y en tanto la defendieras con peligro de tu vida por una bala homicida el brazo izquierdo perdieras?
 M.— Con el que me quedaría

Foch colgat

Endevinaya

No du calsons ni capell ni tampoch americana y cuant los dona la gana ses famellas fujen d'ell.

TARJETA POSTAL

BIRBA LLEPANTE COVAGE

(a) CUL

Amb aquestes lletres, compondre nom, llinatge y pseudònim d'un calboradó poeta d'es FOCH Y FUM.

Ses solucions la setmana qui vé.

Solucions d'es número passat

Endevinaya: S'anell novial.

Tarjeta postal:

LLORENS BELTRÁN (a) BARBÓ

CORRESPONSALS: Enviau dobbés que no tenim ni papé ni pasta per comprané.

Imp. de A. Retger.

LAS TINTAS SONO SIEMPRE VENCEN